


תאריך עדכון: 11.4.2017 עדכון מספר: 1	<b>SAFETY DATA SHEET</b> גיליון מידע בטיחותי
---	---

**פרק 1: זיהוי החומר / התערובת וזיהוי החברה / האחראים**

<p><b>1.1 מזהה המוצר:</b>                  צורת המוצר : תערובת                  שם מסחרי: RATIO BK-3                  סוג מוצר : דטרגנט</p> <p><b>1.2 שימושים רלבנטיים מזוהים בחומר או בתערובת ושימושים שאינם מומלצים</b></p> <p><b>1.2.1 שימושים מזוהים רלבנטיים</b> - שימוש מקצועי בלבד  <b>1.2.2 שימושים שאינם מומלצים</b> - לא לערבב עם חומרים אחרים</p> <p><b>1.3 פרטי הספק של גיליון נתוני הבטיחות</b>                  SUTTER INDUSTRIES s.p.a. - Società con Unico Socio                  15060 Borghetto Borbera (AL) Italia                  Tel. +39 0143 631.1                  Competent person responsible for the safety data sheet:  <a href="mailto:regulatory.affairs@sutter.it">regulatory.affairs@sutter.it</a></p> <p><b>1.4 מספר טלפון למקרי חירום.</b>                  +39 0143 631.1 mon-fri 9.00/17.00</p>
--

**פרק 2: זיהוי סיכונים**

<p><b>2.1 סיווג של החומר או התערובת</b>                  [CLP]1272/2008 (EC) מס' [CLP]</p> <p>Classification of the substance or mixture                  Warning, Eye Irrit. 2, Causes serious eye irritation.                  Adverse physicochemical, human health and environmental effects:                  אין אזהרות נוספות No other hazards                  Full text of H statements : see section 16</p> <p><b>השפעות שליליות על הכימיה הפיזיולוגית, בריאות האדם והסביבה</b>                  חומר דליק בהתזה, גורם לכוויות חמורות בעור ולנזק לעיניים.</p> <p><b>2.2 חומרים לתיוג</b>                  מתייג על פי תקנה: (EC) מס' [CLP]1272/2008</p> <p>איורים של הסיכונים (CLP)                  מילות איתות (CLP): סכנה</p> <div style="text-align: center;">                   Warning             </div>
--

הצהרות של הסיכונים (CLP):  
 H319 - גורם פגיעה חמורה בעיניים  
 הצהרות לנקיטת זהירות (CLP):  
 P264 - שטוף ידיים לאחר שימוש בחומר  
 P280 - לבש כפפות מגן/בגד מגן/משקפי מגן/פנים  
 P313+P337 - אם יש פגיעה בעיניים פנה מיד לטיפול רפואי.  
 מכיל: פחות מ-5% אניונים, תמצית ריח,  
**2.3 סיכונים אחרים:**  
 לא קיים כל מידע נוסף

**פרק 3 : הרכב / מידע על מרכיבים**

3.1 חומר: אינו ישים.

3.2 תערובת:

שם	מזהה מוצר	%	סיווג על פי תקנה (EC) 1272/2008 [ CLP ]
CITRIC ACID MONOHYDRATE	מס' CAS 5949-29-1 מס' EC 201-069-1	20% > - 15% =<	3.3/2 Eye Irrit. 2 H319
ALKYL POLYGLYCOL ETHER C10-16	מס' CAS 69227-22-1	7% > - 5% =<	3.1/4/Oral Acute Tox. 4 H302 3.3/1 Eye Dam. 1 H318
ETHANOL	מס' CAS 603-002-00-5 מס' EC 64-17-5 EC אינדקס 603-002-00	3% > - 1% =<	2.6/2 Flam. Liq. 2 H225 3.3/2 Eye Irrit. 2 H319
METHOXY-2-PROPANOL; MONOPROPYLENE GLYCOL METHYL ETHER	מס' CAS 107-98-2 מס' EC 203-539-1 EC אינדקס 603-064-00-3	5% > - 3% =<	2.6/3 Flam. Liq. 3 H226 3.8/3 STOT SE 3 H336
ALKYL ETHER SULFATE C12-14, SODIUM SALT	מס' CAS 68891-38-3 מס' EC 500-234-8 EC אינדקס 01-2119488639-16	3% > - 1% =<	3.2/2 Skin Irrit. 2 H315 4.1/C3 Aquatic Chronic 3 H412 3.3/1 Eye Dam. 1 H318
PROPAN-2-OL	מס' CAS 67-63-0 מס' EC 200-661-7 EC אינדקס 603-117-00-0	> - 0.1% =< 0.25%	2.6/2 Flam. Liq. 2 H225 3.3/2 Eye Irrit. 2 H319 3.8/3 STOT SE 3 H336

לטקסט השלם של משפטי H - ראה פרק 16

**פרק 4: אמצעי עזרה ראשונה.**

**4.1 תיאור אמצעי עזרה ראשונה**

פנה מיד לרופא.  
אמצעי עזרה ראשונה כלליים  
פנה את האדם לאוויר צח והשאר אותו במצב נוח לנשימה.  
אמצעי עזרה ראשונה לאחר שאיפה  
שטוף את העור במים/התקלח. הסר מיד את כל הבגדים המזהמים. פנה מיד לרופא.  
אמצעי עזרה ראשונה לאחר מגע בעור  
שטוף בזהירות במים במשך דקות אחדות. הסר עדשות מגע, אם ישנן, ואם ניתן להסירן בנקל. המשך לשטוף.  
פנה מיד לרופא.  
אמצעי עזרה ראשונה לאחר מגע עם העיניים  
שטוף את הפה. אין לגרום להקאה. פנה מיד לרופא.  
אמצעי עזרה ראשונה לאחר בליעה

**4.2 התסמינים והתופעות העיקריות, גם אקוטיות וגם מושהות**

כוויות.  
תסמינים / פגיעות לאחר מגע בעור  
נזק חמור לעיניים.  
תסמינים / פגיעות לאחר מגע בעין  
כוויות.  
תסמינים / פגיעות לאחר בליעה

**4.3 התווייה של צורך בעזרה רפואית מיידי וטיפול מיוחד**

טפל בתסמינים.

**: אמצעים לכיבוי אש : אמצעים לכיבוי אש**

**פרק 5 : אמצעים לכיבוי אש**

**5.1** אמצעי כיבוי: מים. פחמן דו חמצני CO2

**5.2** אזהרות נוספות: לא מכיל חומרים המוגדרים כמתפוצצים בהתאם לתקנה EC 1272/2008 שריפת החומר תגרום לעשן כבד. הימנע משאיפת אדי גז.

**5.3** המלצה לכבאים: יש לחבוש מסכות וציוד מגן, אסוף את מי הכיבוי המזהמים בנפרד, הרחק מיכלים תקינים מאזור הסכנה.

**פרק 6 : אמצעים למקרה של שחרור מקרי**

**6.1 אמצעי זהירות אישיים, ציוד הגנה והליכים למקרה חירום**

**6.1.1 לעובדים שאינם בצוות החירום**

הליכי חירום: אוורר את אזור השפך. מנע מגע עם העור ועם העיניים. אין לשאוף אבק/עשן/גז/סרס/אדים/תרסיס.

**6.1.2 לצוותי החירום**

ציוד הגנה: אין לפעול ללא ציוד מגן מתאים. למידע נוסף, ראה חלק" : 8 בקרת חשיפה/הגנה אישית."

**6.2 אמצעי זהירות סביבתיים**

מנע פליטה לסביבה.

**6.3 שיטות וציוד להכלה וניקוי**

שיטות ניקוי : אסוף שפך נזלי לתוך חומר סופג.

סלק חומרים או שאריות מוצקות לאתר מורשה\מידע נוסף

**6.4 הפנייה לפרקים אחרים** למידע נוסף, ראה חלק 13

**פרק 7 : טיפול ואחסון**

**7.1 אמצעי זהירות לטיפול בטוח**

וודא אוורור טוב בתחנת העבודה. מנע מגע עם העור ועם העיניים. אין לשאוף אבק/עשן/גז/סרס/אדים/תרסיס. לבש ציוד מגן אישי.

אמצעי זהירות לטיפול בטוח

שטוף את הבגדים המזהמים לפני שימוש חוזר. אין לאכול, לשתות או לעשן בעת השימוש במוצר. רחץ ידיים

תמיד לאחר טיפול במוצר. אמצעי היגיינה

**7.2 תנאי אחסון בטוח, כולל אי התאמות**

מחסן נעול. אחסן במקום מאוורר היטב. שמור בסביבה קרה. הרחק משמש ישירה.

**7.3 שימושי (קצה ספציפיים)**

לא קיים כל מידע נוסף

**פרק 8: בקורות חשיפה / הגנה אישית**

**8.1 פרמטרי בקרה**

ערכי חשיפה:

1-METHOXY-2-PROPANOL; MONOPROPYLENE GLYCOL METHYL  
ETHER - CAS: 107-98-2  
Safety Data Sheet  
RATIO BK-3  
56067ACLP/1  
Page n. 5 of 15  
EU - TWA(8h): 375 mg/m<sup>3</sup>, 100 ppm - STEL: 563 mg/m<sup>3</sup>, 150 ppm -  
Notes: Skin  
ACGIH - TWA(8h): 50 ppm - STEL: 100 ppm - Notes: A4 - Eye and URT  
irr  
ETHANOL - CAS: 64-17-5  
EU - TWA(8h): 1920 mg/m<sup>3</sup>, 1000 ppm - Notes: WEL  
ACGIH - STEL: 1000 ppm - Notes: A3 - URT irr  
PROPAN-2-OL - CAS: 67-63-0  
ACGIH - TWA(8h): 200 ppm - STEL: 400 ppm - Notes: A4, BEI - Eye and  
URT irr, CNS impair  
DNEL Exposure Limit Values  
Until the revision date of this document, no experimental data are  
available for the mixture.  
Below, listed the DNEL exposure limits, if available, for the  
components listed in paragraph 3.2.  
1-METHOXY-2-PROPANOL; MONOPROPYLENE GLYCOL METHYL  
CITRIC ACID MONOHYDRATE - CAS: 5949-29-1  
Target: Marine water - Value: 0.044 mg/l  
Target: Fresh Water - Value: 0.44 mg/l  
Target: Marine water sediments - Value: 34.6 mg/kg  
Target: Freshwater sediments - Value: 3.46 mg/kg  
Target: Soil (agricultural) - Value: 33.1 mg/kg  
-1-METHOXY-2-PROPANOL; MONOPROPYLENE GLYCOL METHYL  
ETHER - CAS: 107-98-2

**8.2 בקורות חשיפה**

**בקורות הנדסיות הולמות**

וודא אוורור טוב בתחנת העבודה.

**הגנת כף יד**

כפפות מגן

**הגנת עיניים**

משקפי בטיחות

**הגנה על העור והגוף**

לבש בגד מגן מתאים

**מגני נשימה**

במקרה של אוורור בלתי מספיק, לבש ציוד נשימה מתאים

**בקורות החשיפה בסביבה**

מנע פליטה לסביבה.

### פרק 9: תכונות פיזיקאליות וכימיקליות בסיסיות

9.1: מידע על תכונות פיזיקאליות וכימיקליות בסיסיות:

מצב פיסי: נוזל  
הופעה: שקוף אדום  
ניחוח: תפוח  
סף ריח: אין מידע זמין  
 $pH < 2,1$   
נקודת היתוך: אין מידע זמין  
נקודת קפאון: לא רלוונטי  
 $\geq 100^{\circ}C$  נקודת הרתיחה  
נקודת התלקחות: 60 מעלות  
טמפרטורת התלקחות עצמית: לא רלוונטי

טמפרטורת הפירוק: לא רלוונטי  
(יכולת התלקחות) מוצק, גז: לא רלוונטי  
לחץ אדים: לא רלוונטי  
צפיפות יחסית: 1.082  
מסיסות: מלאה

צמיגות, קינמטית  
 $> 10 \text{ cP}$   
צמיגות, דינאמית: לא רלוונטי  
תכונות חומר הנפץ: לא רלוונטי  
תכונות חימצון: לא רלוונטי  
גבולות חומר הנפץ: לא רלוונטי  
מידע נוסף 2.9  
לא קיים כל מידע נוסף

### פרק 10 : יציבות וראקטיביות

10.1 תגובתיות  
המוצר הנו בלתי-ריאקטיבי בתנאי שימוש, אחסון והסעה רגילים

10.2 יציבות כימית 2.10  
יציב בתנאים רגילים

10.3 אפשרות התרחשות תגובות מסוכנות  
לא ידועות תגובות מסוכנות בתנאי שימוש רגילים

10.4 תנאים מהם יש להימנע  
( לא בתנאים המומלצים של אחסון וטיפול ) ראה סעיף 7

10.5 חומרים בלתי תואמים  
לא קיים כל מידע נוסף

10.6 תוצרי פירוק מסוכנים  
בתנאי אחסון ושימוש רגילים, לא צפויים להיווצר תוצרי פירוק מסוכנים

### פרק 11 : מידע טוקסיקולוגי

מידע על השפעות טוקסיקולוגיות

רעילות חריפה: אינו מסווג, פגיעה בעור: אינו מסווג  
גורם לנזק רציני לעיניים.

H319:

קורוזיה או גירוי של העור: לא מסווג  
הגברת רגישות מערכת הנשימה או העור: אינו מסווג  
יכולת לגרום לשינוי גנטי בתאי נבט: אינו מסווג  
יכולת לגרום לסרטן: אינו מסווג

## RATIO BK-3

רעילות למערכת הרבייה: אינו מסווג  
רעילות ספציפית לאיבר מטרה - חשיפה יחידה: אינו מסווג  
רעילות ספציפית לאיבר מטרה - חשיפה חוזרת ונשנית: אינו מסווג  
סכנת שאיפה: אינו מסווג

### פרק 12: נתונים אקולוגיים (סביבתיים)

- 12.1 רעילות לפני הנטרול, המוצר עלול להיות מסוכן לאורגניזם ימיים  
12.2 הישארות ופריקות: לא משאיר סימנים סביבתיים, לא מסומן  
12.3 פוטנציאל הצטברות ביולוגית  
לא קיים כל מידע נוסף  
12.4 יכולת הסעה בקרקע  
לא קיים כל מידע נוסף  
12.5 PBT ו- vPvB תוצאות של הערכות  
לא קיים כל מידע נוסף  
12.6 תופעות לוואי אחרות  
לא קיים כל מידע נוסף

### פרק 13 : שיקולי פינוי:

שיטות לטיפול בפסולת  
פנה התכולה/האריזה על-פי הוראות הפרדת הפסולת לקבלן איסוף מורשה.

### פרק 14 : מידע לגבי תעבורה

בהתאם ל- ADR / RID / IMDG / IATA / AND

- 14.1. UN number  
לא מסווג כחומר מסוכן בהקשר של תובלה  
14.2. UN proper shipping name  
לא ישים  
14.3. Transport hazard class(es)  
לא ישים  
14.4. Packing group  
לא ישים  
14.5. Environmental hazards  
ADR-Environmental Pollutant: No  
IMDG-Marine pollutant: No  
14.6. Special precautions for user  
לא ישים  
14.7. Transport in bulk according to Annex II of Marpol and the IBC Code  
לא ישים

### פרק 15: מידע רגולטורי

בטיחות, בריאות ותקנות / חוקים סביבתיים ספציפיים לחומר או התערובת  
15.1.1 תקנות EU  
לא מכיל חומרים הכפופים למגבלות על פי נספח 17 של REACH  
אינו מכיל כל חומר מרשימת המועמדים ל: REACH -

REACH של XIV מנספח	אינו מכיל כל חומרים מנספח
15.1.2 תקנות לאומיות	גרמניה
Water hazard class (WGK) 2, hazard to waters (Classification according to AwSV, Annex 1)	AwSV/VwVwS Annex reference
לא כפוף ל (BlmSchV - צו הגנה מפני פליטות) (מס' 12) תקנון לגבי תאונות קשות)	th Ordinance Implementing the Federal Immission Control Act - 12.BlmSchV12
	GISCODE
	הולנד
	אף אחד מהרכיבים אינו רשום
	SZW-lijst van kankerverwekkende stoffen
	אף אחד מהרכיבים אינו רשום
	SZW-lijst van mutagene stoffen
	אף אחד מהרכיבים אינו רשום
	NIET-limitatieve lijst van voor de voortplanting giftige stoffen – Borstvoeding
	גליון מידע בטיחותי
	מס' 2015/830 (EU) על פי תקנה
	HE ( 8/8 (25/02/2018 עברית
	אף אחד מהרכיבים אינו רשום
	NIET-limitatieve lijst van voor de voortplanting giftige stoffen – Vruchtbaarheid
	אף אחד מהרכיבים אינו רשום
	NIET-limitatieve lijst van voor de voortplanting giftige stoffen – Ontwikkeling
	דנמרק
	Emergency management guidelines for the storage of flammable liquids must be followed
	הרות בנוגע לסיווג
	מוצר זה אסור לשימוש על ידי צעירים בני פחות מ- 18 שנה
	Danish National Regulations
	15.2. הערכת בטיחות כימית
	לא בוצעה הערכת בטיחות כימית ( chemical safety assessment )

**16. מידע נוסף :**

- EUH0 H של משפטים

Full text of phrases referred to in Section 3:

H319 Causes serious eye irritation.

H302 Harmful if swallowed.

H318 Causes serious eye damage.

H226 Flammable liquid and vapour.

H336 May cause drowsiness or dizziness.

H315 Causes skin irritation.

H412 Harmful to aquatic life with long lasting effects.

.H225 Highly flammable liquid and vapour

מידע זה מבוסס על הידע הנוכחי שלנו ומיועד לתיאור מוצר זה למטרות דרישות בריאות, בטיחות ואיכות הסביבה בלבד. לפיכך אין לפרש מידע זה כמבטיח תכונה ספציפית כלשהי של המוצר.